

Moshi Moshi

Edmonton Japanese Community Association

Vol. 24, No. 2, November - December 1998

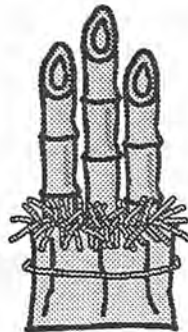
1999 EJCA New Year Party

Date: Sunday, January 10, 1999
Place: EJCA Cultural Centre
6750 - 88 Street
Time: Centre opens at 3:30 pm
Program: 4:00 pm to 7:00 pm



Come to the Centre to Celebrate 1999, the Year of the Hare (Rabbit)
Bring your favorite New Year Dish
(Pot Luck Dinner, but free Zoni, Gohan, Wine and Tea will be provided)
Exchange New Year Greetings with Friends, Old and New

Bring a Favorite Game!



8th Annual Red and White Karaoke Concert!
January 31, 1999 - See Page 4 for Details

In This Issue

English & Japanese (J) Sections

EJCA New Year Party..... 1, J-1
From the President..... 3, J-2
Bridge Club..... 3
Donations..... 3
Karaoke Concert..... 4, J-1

Southern Alberta History... 4
NAJC President..... 5
Wakabakai News..... 6, J-3
EJCA Logo Contest..... 6
Upcoming Events..... 6
Seniors Club..... 7, J-2

Table Tennis..... 7
Announcements..... 8, J-3
Advertisements..... 9-12
Functional Foods..... J-4
CRRF..... J-5
Renewal Notice..... J-6

1998 - 1999 EJCA Board of Directors

President

Tak Ohki - 459-3862

2nd Vice-President

Dennis Kikuchi - 457-5132

Treasurer

Tak Nagata - 426-2179

Secretary

Jim Hoyano - 437-7730

Finance Committee

Tak Nagata - 426-2179

Jim Hoyano - 437-7730

Social Committee

Ruby Tsuruda - 475-7147

Alder Currie - 478-6812

Florence Ingham - 475-4389

Gayle Shaw - 435-6481

Seniors

Aiko Murakami - 433-9029

George Tsuruda - 475-7147

Sports & Youth

Greg Shimizu

NAJC Contact

Jim Hoyano - 437-7730

Scholarships & Awards

Yoshiaki Hirata - 438-2747

Gordon Hirabayashi - 433-5058

Membership

Alder Currie - 478-6812

Past-President

George Tsuruda - 475-7147

Joint Committee Liaison

Ken Tanaka 466-8166

Published by

Edmonton Japanese
Community Association

Editorial Address:

6750 - 88 Street
Edmonton, Alberta T6E 5H6
Tel: (403) 466-8166
Fax: (403) 437-7730

English section editor:

Jim Hoyano

Japanese section editor:

Yumiko Hoyano

Support Staff:

Joyce Pearlstone
Soly Sawada

"Moshi Moshi" is a publication of the Edmonton Japanese Community Association. Its objective is to disseminate information of interest to the Japanese community, including announcements of upcoming events.

We are grateful to the businesses who have placed advertisements which help to defray the cost of publishing.

**Deadline for Submissions for the Next Issue
(Vol. 24, No. 3) is January 10, 1999**

Submission Deadlines for other upcoming issues:

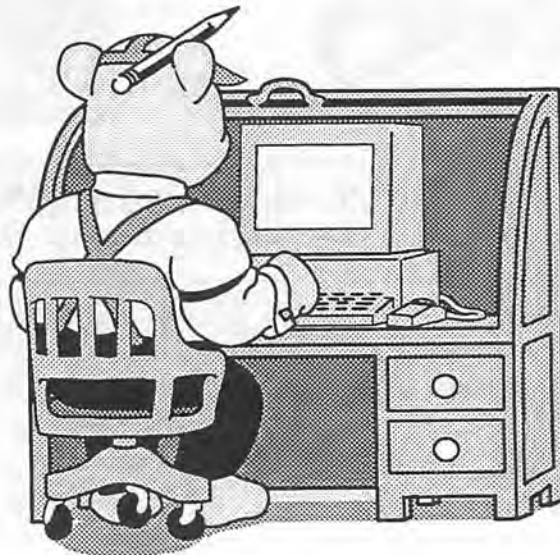
Volume 24, No. 4 - March 10, 1999

Volume 24, No. 5 - May 10, 1999

Volume 24, No. 6 - July 10, 1999

Volume 25, No. 1 - September 10, 1999

Volume 25, No. 2 - November 10, 1999



President's Corner

Takashi Ohki

Just like having Christmas and New Year at the same time, is a Japanese expression describing a busy time. In Canada, the Japanese Canadian community does, in fact, have such a busy time every year around this time of year. The EJCA has already held its annual Children's Christmas party on December 5. This year, we had about 84 adults and 36 children, and had a wonderful time, including a Taiko practice for children, clowns and games for children, Mr. and Mrs. Santa Claus giving gifts to children and seniors, line dances, and Japanese dances, and a roast beef dinner. It was nice to see some seniors come with their grandchildren, young parents with their children, and some new comers from Japan enjoying their first Canadian Christmas with us. For the EJCA board members, who have been trying to get young Japanese community members to our events and hoping to establish the next generation of our community who can carry on our activities, it was very encouraging to see young people come out to the Christmas party and hoped that they would help us to organize EJCA activities.

Around this time of the year, I always remember my first Christmas in Canada. About thirty years ago, I was a foreign student at the University of British Columbia. The first term was over and all the Canadian students went home, and only foreign students were left on campus. We were lucky that some Lions Clubs on Vancouver Island invited us for Christmas. My host was a high school teacher in a small village called Comox. I was excited to see their old house in the snow-covered forest that looked exactly like a picture in a

Christmas card. I enjoyed going to church on Christmas eve to sing carols when my host commented that since I could sing English songs I would be soon able to speak English better, and also being treated like a member of the host family. When I was leaving for Vancouver, I thanked the host and asked him why he invited a non-Christian foreign student for Christmas. He answered me by saying that Christmas means generosity, family get together, and showing kind to others. They are universal elements of Christmas and at his school where there are students with a variety of religious and cultural backgrounds, these are the principles of Christmas they celebrate. I was quite impressed and still remember those words after thirty years.

When Christmas is over, we are going to have a New Year. On New Year's Day, the Japanese dress formally and give formal greetings to each other in the family, and visit relatives and friends to exchange new year's greetings. This is an annual occasion well established in the Japanese cultural tradition in order to refresh our minds and start a year with fresh resolutions. The EJCA is going to have a New Year's party on Sunday, January 10 at the Centre to start the new year with new resolutions. Please come and celebrate the New Year with us.

Wishing you all a Merry Christmas and a Happy New Year!



Bridge Club at the Centre

There is a group of people interested in starting a bridge club at the Centre. Once we have enough people, we are going to hold a first meeting to determine a schedule. Please call Takashi Ohki at 459-3862 if you want to join the club.

Takashi Ohki

Donations

EJCA gratefully acknowledges generous donations from the following:

Mr. & Mrs. K. Haraguchi, Tokyo Japan

The 8th annual Red and White Karaoke Concert

Date: Sunday January 31, 1999!

Place: EJCA Cultural Centre, 6750 - 88 Street

Time: Doors open at 1:30 PM, Concert begins at 2:00 PM

Tickets: \$5/person (150 available on a first-come first-serve basis)

Tickets will not be sold at the door, so please purchase them beforehand from any Karaoke member, or from those listed below:

Takashi Ohki 459-3862

Ken Tanaka 466-8166 (EJCA Centre)

The popularity of this Karaoke Event has been such that it has been sold out every year, and this year should be no exception, even though every year it seems to be competing against the Super Bowl! Like a flower blooming in the snow, this mid-winter concert gives us some fun and cheer during a long cold winter. See you all at the Centre.



Edmonton Karaoke Club

Are You From Southern Alberta?

The Lethbridge and District Japanese Canadian Association - History Preservation Committee (LDJCA-HPC) is in their first stages of gathering information for a 'Southern Alberta Nikkei History Book (working title)'. This book will contain 2 parts: part 1 will be a general history of the Japanese Canadians in Southern Alberta, and part 2 will be individual family histories. The book is expected to be released in July 2000 at a cost of approximately \$50 per copy.

The Committee would like to include in the book as many families of Japanese ancestry as possible. To have your family included in this book, they are asking you to contribute a family history. Deadline for contributions is January 31, 1999, but submissions are currently being accepted.

For more information contact,

Hanae Iwaasa-Robbs
1-403-327-6360 (voice)
1-403-380-6556 (fax)

or write,
LDJCA History Preservation Committee
1430E - 31 Street North
Lethbridge, Alberta
T1H 5J8





NAJC President's Report



Keiko Miki

The Canadian Race Relations Foundation was proclaimed on October 29, 1996 to work to combat racism and all forms of racial discrimination in Canada, and with its official opening on November 13, 1997, all the terms of the Japanese Canadian Redress Agreement signed on September 22, 1988, were completed. Less than one year later, in June 1998, Bill C-44 is tabled in the House of Commons, with amendments that could change the mandate of the original CRRF Act. The following is a letter that was sent to Members of Parliament and members of the Special Committee, expressing the concerns of NAJC.

Community members are encouraged to send letters or to contact the NAJC office for more background information.

Dear Member of Parliament,

It is with great urgency that I write, on behalf of the National Association of Japanese Canadians (NAJC), concerning the proposed changes in Bill C-44 to the Canadian Race Relations Foundation (CRRF).

The creation of the Canadian Race Relations Foundation was one of the terms of the Japanese Canadian Redress Agreement negotiated by the NAJC and announced in the House of Commons on September 22, 1988. On behalf of the Japanese Canadian community, the NAJC contributed \$12 million, matched by \$12 million from the government to create an endowment fund of \$24 million of which the interest would be used to administer the Foundation and operate the programs and activities.

Art Miki, president of NAJC at the time, and Dr. Audrey Kobayashi collaborated with government officials to develop the mandate for the Foundation which was included in Bill C-63 and passed by the government to create the CRRF. The NAJC was satisfied with the wording of the mandate and felt it reflected the intent of the Foundation.

When the NAJC first heard of these proposed changes, we objected because it altered the mandate that was first established. Government officials insisted that the changes were merely cosmetic and streamlined the process. The NAJC has had these amendments reviewed by legal

counsel and received indications that the proposed modifications will alter significantly the original intent of the mandate of the Foundation.

There are two principles that the NAJC felt were necessary if the CRRF was to have credibility in the community and have a powerful effect in working towards the elimination of racial discrimination.

- The Canadian Race Relations Foundation must have an "arm's length" relationship with the Government. For the Foundation to be credible, it must not be perceived to be controlled by the government.

- The Canadian Race Relations foundation would assist groups who are facing racism or who have encountered racial discrimination in the past and support their advocacy role.

We are extremely concerned that the CRRF will be merely reduced to an information gathering and research body and not provide the kind of support that groups facing discrimination today require. The mandate of the Canadian Race Relations Foundation will be changed in the following ways:

1. The minor and subtle changes to the wording in the mandate relegates the function of the Foundation to research, the collection of data and dissemination of information. The section which promoted proactive initiatives, collaboration with various sectors of Canadian society and assist in advocacy have all been repealed in Bill C-44, thus limiting the scope of the Foundation's potential impact. The NAJC stresses the need for CRRF to support those groups facing racism with research and advocacy skills.

2. The amendments in Bill C-44, Section 130 of the Financial Administration Act allows expropriation of funds deemed to be in excess of the amount required for the purpose of the Foundation. We want to be assured that any of the funds will not be expropriated. If the funds are to be expropriated, the NAJC should be given back the \$12 million so that they can establish another Canadian Foundation with the mandate which was originally proposed when the CRRF was established.

We were disappointed that the NAJC was not consulted on significant amendments. In the future the NAJC would like to be consulted on any

Continued on Page 7...

1997 Alberta Nikkei Telephone Directory Now Available

This directory is a valuable source for looking up friends and relatives in Alberta, and also for services available to the community in the 3 major centres. This directory is now available at the EJCA Centre at a cost of \$5.00. You can pick up a copy at the Centre during the week, or at any of the EJCA functions, the next one being the 1999 EJCA New Year Party at the Centre on January 10, 1999.

Cost: \$5.00

Availability: at the EJCA Centre, 6750 - 88 Street (466-8166)



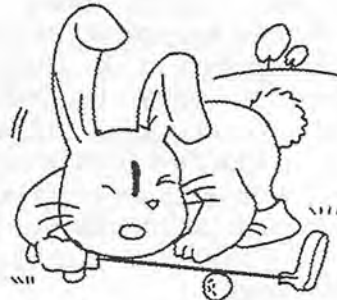
News from Wakaba-Kai

Japanese Traditional Dance Instructor (Einojo Senju) will be visiting Edmonton during the month of April 1999; he is a young male instructor from Nara. He wishes to teach dancing during his stay in Edmonton and would like to have a recital in early May, joined by some of his students from Japan. If you are interested, please call Mrs. Frueh (436-5843). We lend out Yukata for practices.

His Webpage: <http://members.wbs.net/homepages/e/i/n/einojo.html>

EJCA Logo Contest

EJCA is looking for submissions for an EJCA logo. The logo should be simple, but show the essence of EJCA as a Japanese Canadian and Nikkei organization. Please drop off or mail submissions to the EJCA Centre, 6750 - 88 Street, Edmonton, AB T6E 5H6. There will be a honorarium for the winning entry. Deadline for entries is March 31, 1999.



Calendar of Upcoming Events

January 10/99	EJCA New Year Party at the Centre, beginning at 4:00 pm
January 13/99	EJCA Board Meeting at the Centre beginning at 7:30 pm
January 31/98	8th Annual Red & White Karaoke Concert, at the Centre beginning at 2:00 pm
February 10/99	EJCA Board Meeting at the Centre beginning at 7:30 pm
March 10/99	EJCA Board Meeting at the Centre beginning at 7:30 pm



Keiko Miki...Continued from Page 5

changes to the original mandate.

The NAJC strongly opposes the proposed changes in Bill C-44 and seeks your support in maintaining the original purpose of the Canadian Race Relations Foundation.

As we approach the end of another year, I wish to extend season's greeting on behalf of the Executive Committee and trust that you will experience the joy and love of family and friends during Christmas and throughout the New Year.

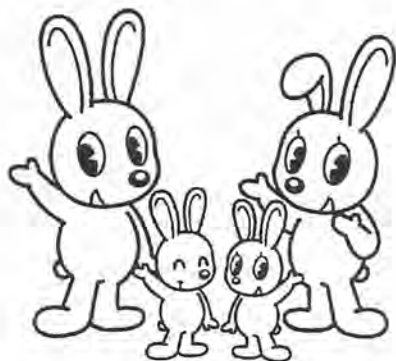
Attention Seniors 65 years and Older!!

The former Century Old Timers Club was disbanded a few years ago and came under the EJCA umbrella as the EJCA Seniors' Club. Beginning in 1999, this club is going to meet regularly on every second Saturday of the month from 11:30 am to 3-4 pm. The members will have lunch together and then a little exercise and a program such as playing games, watching videos, or have someone come to give a talk on a topic of interest such as health, investments, etc.

Since the second Saturday in January is the 9th, and with the EJCA New Years Party on the 10th starting at 4:00 pm, **for January only we will meet and have an organizational meeting at the Centre at 3:30 pm on Sunday January 10th**, just before the Party begins.

Anyone who is less than 65, and interested in participating in this program is welcome to join. The program needs some 'younger' people to help it keep running. Volunteers are welcome in every section of this program.

Those seniors who have trouble with transportation, please contact one of the following people: any EJCA board member (see page 2 of Moshi Moshi), Ken Tanaka (466 -8166), or Yumiko Hoyano (437 - 7730).



EJCA Table Tennis Club is looking for more members

Contact Persons: Mr. Yokota 482-4945
Mr. Hirata 438-2747

Practise days and times:
2 Sundays/month, 2:00 - 5:00 PM (dates may vary)

Place: EJCA Centre, 6750 - 88 Street

Membership Fee:
Family, \$50/year
Single, \$30/year

Note: You must wear sports shoes



Announcements

Japanese Tea

A small Japanese Tea group in the Edmonton area is looking for seriously committed members. If interested, please contact 437-1541.

Japanese Language School Pre-Kindergarten Play School Ad Hoc Committee

On Nov. 28, a number of parents with young children met informally with Mrs. Ohki, principal of the Metro Edmonton Japanese Language school. The impromptu meeting was arranged so that we could discuss the possibility of forming a play-school pre-kindergarten class for children from ages 3 to 4. Currently, the language school has no such class. Schooling begins at the kindergarten level and children entering the kindergarten must be able to pass a basic Japanese proficiency test to enrol.

We as parents expressed some interest in forming a pre-school class at the language school in order to prepare young children for entry into kindergarten. Mrs. Ohki suggested we form an ad hoc committee of parents to make a presentation to the board of the language school. To this end, Yasuko Kaide and myself are willing to prepare a presentation in consultation with interested parents to the board to help get the process of forming this class started.

What is the vision for this class? At the moment, we would like to have a class for children ages 3 to 4 to be held on Friday nights at the same time the language school holds its classes. We would like a room and a teacher. We want our children to learn to speak Japanese in a Japanese speaking environment and we want our children to be interacting with other Japanese speaking children and adults. We also want our children exposed to the rudimentary basics of Japanese writing and reading to enable them to acquire those skills at a later stage in their schooling.

What kind of commitment is involved? Right now we are at the beginning stages of the process. All we need to know at the moment is whether there is enough interest in forming a class and whether there are parents willing to participate in a discussion/meeting at a later date to prepare a presentation to give to the board of the language school. To this end, Yasuko and I are fielding any inquiries about the class or any requests by interested parents to join the committee. If anyone is interested in the class, please call Yasuko (487-3813) or I (471-2763) as soon as possible. (We're setting a tentative date for a meeting sometime in January).

Sally Ito/Yasuko Kaide

For anyone interested in picking up a copy of my recently released collection of short stories, **Floating Shore**, I have put some copies at the Centre care of Ken Tanaka. The book is \$18.95.

Sally Ito



日本の家族も会員になれるJALファミリークラブ



これが、
忍法・空飛びの術!
家族みんなのマイルを
合わせて使えるのは
JALだけで
ごジャルそ。

JALファミリークラブは、ご家族の皆様にお届けしている、元気いっぱい魅力いっぱいの特別プログラムです。ご搭乗マイル数に応じて特典航空券やアップグレード券などを差し上げるほか、暮らしに役立つ情報誌の送付やお買い物割引、催し物へのご招待など、さまざまな特典をお楽しみいただけます。どうぞご家族で入会ください。(※1)

- ・家族全員集合！日本の家族も会員になれる
- ・2倍・3倍、家族のマイルをあわせて使える
- ・ちびっこマイルも、大人と同じにもらえる(※2)
- ・アメリカン航空のマイルもためられる
- ・急げ無料航空券へ！30%ボーナスマイル(※3)

みんなでためて、もらおう特典航空券！

日本への特典航空券は50,000マイル（JALエコノミークラス）呼び寄せに大活躍。日本発の特典航空券も50,000マイルアップグレード特典で、気分も快進さもアップ（スタンバイアップグレード券はわずか10,000マイルから）アメリカ、カナダやカリブ、そしてヨーロッパへは、アメリカン航空の特典航空券でホテルの宿泊券やギフト券ももらえる

(※1) 年会費は一年額1530円です。ご家族の代表者1名が年会費。その他のご家族の方は家族会員としてご入会いただけます。本会員はアメリカ・カナダ・ペルーエリアにお住まいの13ヶ国の方に限ります。(※2) 通常マイル数1クラブ/家族ごとに基本マイル数の70%・100%・125%・150%の基本マイル数。1クラブ以上によるご搭乗の距離(※3) アメリカ・カナダ・日本区間のJAL便にご搭乗の場合、基本マイル数の20%をボーナスマイルとして差し上げます。キャンペーン期間中は98%JAL1Eのご搭乗分までです。●JALファミリークラブおよびJALマイレージバンク・アメリカスの特典・規約は予告なく変更される場合があります。



ご入会のお問い合わせはお電話で
1-800-JAL-MILE
(1-800-525-6453)

Buddhist Churches of Canada

Full Pastoral Services
(All Services in English)

Meetings:

Family Dojo

1st, 3rd & 5th Sundays, 3:00 - 5:00 PM
(Potluck follows; bring a dish to share)

Adult Dojo

Every Thursday, 7:30 - 9:00 PM

Special Seminars Available

Location: O-O-SA Pure Land Temple
10155 89 Street (Riverdale)

Phone: 462-8281

Fax: 461-7422

e-mail: ulrichs@planet.eon.net



SHIATSU

**Japanese Bodywork
Therapy**

Treatment for: headaches, low back pain, migraine, tennis elbow, stress related ailments. Relief for: anxiety, depression, joint pain and more.

Shiatsu treatments are done with you fully clothed.

Shiatsu Classes are also available. Regular price is \$50 per treatment.

Harold C. Siebert, CST.
Shiatsu Therapist

Suite 212, LeMarchand Mansion
11523 - 100 Avenue, Edmonton
Phone: 482 - 5607

Moshi Moshi

HHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHH

H 萬福旅行社 H



HAPPY

TRAVEL & CRUISE

Full Service Agency with over 20 years experience!

CRUISES



GROUPS



HONEYMOONS



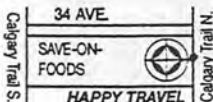
INCENTIVE TRAVEL



YOU HAVEN'T LIVED
UNTIL YOU'VE CRUISED

CLIA

Certified Cruise Counsellors on Staff!



436-1700

3336 Calgary Trail N., Edmonton

HHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHHH

L & K Oriental Foods & Imports

7743-85 Street
Edmonton 469-2770

Now shipping direct from Japan
Savings to customers

New Crop - Kokuho Rose and
other brands of rice

Sukiyaki & Bul-Go-Gi meat
plus

A variety of Japanese Foods
National Rice Cooker

JPN Videotapes for Rent
(VHS & Beta)

Branch Store - Lee's Fish Market



SHOGUN JAPANESE RESTAURANT

TATAMI ROOMS

Where you will be served
traditional Japanese Cuisine

TEPPAN-YAKI TABLES

Steak, Chicken or Seafood
cooked at your table

SHABU SHABU ROOM

SUSHI BAR

10125 - 121 Street

482-5494

488-9757

SUSHI TAKE-OUT

あさび

WASABI

Strathcona China Town Mall
#104 7915 - 104 Street
Edmonton, AB
T6E 4E1

Phone: 433-0533



JAPANESE VILLAGE

TEPPAN STEAK & SEAFOOD DINING ROOM

SUSHI DINING ROOM

LUNCH & DINNER
For reservations call:

422-6083
10126 - 100 St.



PACIFIC TRAVEL CORP

FOR ALL YOUR TRAVEL ARRANGEMENTS:

- HOLIDAY
- BUSINESS
- GROUPS
- INCENTIVES & CONVENTIONS
- MEETING PLANNING

CALL OUR PROFESSIONAL STAFF AT
428-8251

Suite 310, 3rd Floor Gallery
Manulife Place
10180 - 101 St.
EDMONTON, ALBERTA T5J 3S4
TELEPHONE (403) 428-8251



ASIA



TRAVEL

COMPLETE TRAVEL SERVICE
ANYWHERE IN THE WORLD

- SPECIAL FARES TO THE ORIENT
- PASSPORT & VISA SERVICE
- HOTEL RESERVATION
- CAR RENTAL
- TOUR & CRUISES
- FREE TRAVEL INSURANCE
- JAPAN RAIL PASS

*Japan • Orient • Mexico
Around the World*

JAPANESE SPEAKING AGENT AVAILABLE

#209, 4104A-97 St. Edmonton, AB.

Tel 461 9424 Fax 461 7136

Pacific Fish World



*Carries many kinds of Japanese foods
Variety of Sashimi and Sushi Available*

Oriental Foods

(Kimchi, Bulgogi, Bulgalbi, etc.)

Fresh Meats Available

(Shabushabu, Sukiyaki, Baul-Go-Gi Meat)

Items Sold in Bulk or Individually

Friendly and Courteous Services

Special Price on Tarako!!
1pound box - \$18.50
500g box - \$19.50

#52, 9703 - 41 Ave., Edmonton, AB

Tel (403) 414-0946

**AGEING????
ARTHRITIS? ASTHMA? STRESS?
FATIGUE? CANCER?
PMS? MENOPAUSE? BACK PAIN?
LACTOSE INTOLERANCE?**

There is a natural alternative!
**EV1 (Elk Velvet), Ginseng, Aloe Vera,
Shark Cartilage Extract, & MORE!**

INNERSENSE INTERNATIONAL

*Nutritional Supplement Company
- Alberta Based -*

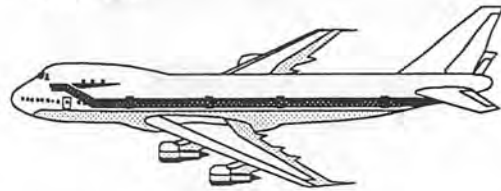
*All products researched and tested by some
of Canada's leading scientists.
100% PURE, NO ADDITIVES*



**Available from Independent
Distributor:
Mary S. Naito
(403) 437-1426**

Evening Star Travel

- Tours (music tours, ski trips)
- Special fares and last minute seat sales
- Hotel bookings
- Special Asian fares
- Cruises



**11218 - 76 Avenue
Edmonton, Alberta
Telephone: (403) 431-0363
Fax: (403) 431-0356**



MIKADO RESTAURANT

**JAPANESE
FOOD
IN
THE
FINEST
JAPANESE
TRADITION
SUSHI**

The Mikado Restaurant is the first Japanese Restaurant of its type in Alberta. In our food and decor we endeavor to provide you with an authentic picture of Japan. The background music is Japanese Folk Music. It tells many stories of our way of life. Taste deliciously prepared Japanese specialties, served in your own private "TATAMI" Room. We are licensed to serve Japanese sake, wine and Japanese beer.

Brand New Location!!

BUSINESSMEN'S LUNCHEON

**RESERVATIONS: 425-8096
10350 - 109 STREET**

ROBATA

HI•TECH

HEATING & AIR CONDITIONING LTD

JACK MARUYAMA
MANAGER

326, 10451-170 Street
Edmonton, Alberta
T5P 4T2
(403) 489-3617

Lifestyles

Independent Distributor

Helping you to improve your health increase your wealth
or both because we care.

Aki Romaniuk

10403 - 84 STREET
EDMONTON, ALBERTA
T6A 3R3 CANADA TEL/FAX (403) 469-0684

Toll Free 1-888-333-1070 (24 hr Message)

EJCA 新年会のお知らせ



EJCAは新年を会員の皆様と一緒に祝う「新年会」を下記のように計画しています。
ごちそうは持ちよりです。皆さん、腕によりをかけて美味しいものを作ってください。

日時： 1月10日（日曜日）

場助： 4時 カクテル・アワー（ワインとお茶があります）
5時 デナー（会からの雑煮を召し上がってください）
食事後、大体8時頃まで社交の時間。

費用： 無料

お正月らしいゲームなどがありましたら、お持ちください。



第八回紅白からおけ大会

日時： 1月31日（日曜日） 開場午後1時30分 開演午後2時

場所： 日系文化会館 6750-88 Street

入場料：5ドル（150枚の切符を先着順に販売されます）

年々人気が高まるエドモントン「からおけくらぶ」の皆様による恒例の紅白からおけ大会。手に汗にぎる大接戦。今年はどうなるのでしょうか。長い冬のひとときを「からおけ大会」でお過ごしください。皆様のお越しをお待ちしております。

切符は前売りのみになっています。お手数ですが「からおけくらぶ」の会員又は下記の者よりお求めください。

大木崇 459-3862

日系文化会館（ケン・タナカ）466-8166

皆様とご一緒に楽しいひとときを送りたいと一同お待ちしております。

エドモントンからおけくらぶ 代表 平田能章



EJCA会長の言葉

大木 崇

日本では暮れと正月が一緒に来たように忙しいと言いますが、カナダの日系人は毎年クリスマスと正月が隣り合わせに来てこれから忙しい季節になりますね。日系人会では恒例の子どものためのクリスマス・パーティを12月5日に早々と開きました。今年も大人70人子ども36人とにぎやかで楽しいクリスマス・パーティでした。普段あまりお会いしないお年寄りの方がお孫さんを連れて見えられたり、日本から最近エドントンに来られた方がカナダで初めてのクリスマス・パーティだと喜んでいられたり、また子どものためのクリスマスなので、若い人たちが多く、いつでもどうしたら日系人会に若い方に参加してもらって次の世代の日系人会を運営してしてもらえるようになるだろうかと頭を悩ませている私たち運営委員会のメンバーにとっては、今日参して方たちが他の日系人会の行事に参加してくれたり、運営委員会に知恵を貸して頂けたらどんなに良いだろうと思っていました。

クリスマスになると私がカナダで経験し

た初めてのクリスマスのことを思い出します。30年以上昔になりますが、私はブリティッシュ・コロンビア大学の留学生でした。期末試験がおわりカナダ人の学生はみな家に帰り、キャンパスには留学生だけが残りました。幸い、バンクーバー島のライオンズ・クラブが留学生をクリスマスによんでくれるというプログラムがあり、私はコモックスという小さな村の高校の先生の家庭によばれました。雪におおわれた森の中の古い大きな家に泊まり、なるほどクリスマス・カードのような景色が現実にあるのだなと感心したり、クリスマス・イブに教会にクリスマス・キャロルを歌いに一緒に行って、英語の歌はちゃんと歌えるのだから話す英語もそのうち上手になるよと励まされたり、家族の一員のように親しくしていただいて感激しました。クリスマスが終わってバンクーバーに帰るときにお礼とともに、キリスト教徒でもない外国人の私をどうしてよんでくれたのですかと訊ねました。クリスマスの精神は他人に寛容であること、家族の絆を確かめること、

他人を歓迎することで、カナダの学校ではいろいろな宗教の生徒がいるので、これらのことをクリスマスの一般的な精神として生徒に教えていますということでした。30年以上経った今でも覚えている言葉です。

クリスマスが終わるとお正月です。元旦には家族が衣服を正して挨拶し、親戚、友人をたづねて新年を祝し、新たな年を気持ちを刷新して迎えるという生活の中のしきたりが日本の文化の中にあります。日系人会でも1月10日に新年会を開き気持ちを新たに新年の活動を始めます。どうぞご参加下さい。

では楽しいクリスマスと良い新年をお迎え下さい。



65才以上のシニアの皆様へ EJCAシニア・クラブの活動再開

以前センチュリー・オールド・タイマーズ・クラブと呼ばれていたシニアズ・クラブは正式にEJCAの傘下に入り、EJCAシニアズ・クラブとなりました。長い冬の間は家に閉じ籠りがちとなりますので、それを解消するために1月からは活動を再開しようと言うことになりました。クラブの会員は65才以上の方々になりますが、若い方々でお手伝いして下さる方が必要ですのでボランティアをお願いいたします。またシニア準備、見習いとして参加される方々は大歓迎いたします。シニアの皆さんにとっては若い方々との接触はとても大切です。

今のところ「案」は、毎月一度、第二土曜日に定例会をセンターで開き、昼食を一緒に頂き、その後は軽い運動。ゲーム、ビデオ鑑賞、講師を招いてのお話し、などですが、昼食後のプログラムを皆で考えていきましょう。時間は午前11時30分までにセンターに来ていただき、終わるのは午後3-4時頃。車の便のない方のためにはボランティアをお願いして便宜をはかるようにしたいと思います。

1月は第二土曜日は9日で、10日のEJCA「新年会」と日が続いてしまいますので、「新年会」の前に一度皆さんに集まっていたり、今後の方針などを検討したいと思います。ぜひ「新年会」へ出席され、またこのミーティングへ出てください。新年会が4時からですので、3時30分までにセンターの会議室へお集まりください。

連絡先： ユミコ・ホヤノ(437-7730)
ケン・タナカ (466-8166)

日本語学校プレイスクール設置推進委員会
(通称 アド・ホック・コミティー)
加入のお誘い

国際結婚などにより、異なる文化を抱える家庭が増えてきました。そうした家庭の子弟が日本語学校に入学し、長く日本語を学び続けられるような環境を整えていく足掛りとして、プレイスクール設置の案が出てきました。そこで、この案にご賛同下さる方々と委員会を結成し、そこでの行けんを日本語学校の役員会で発表することによって、プレイスクール設置推進の端緒としたいと願っている次第です。

どのようなプレイスクールにしたいのか？

今のところ、以下の点が挙がっています。

- 対象 3～4才児
- 週1回 日本語学校と同じ場所と時間帯
- 教師1名と教室、おもちゃなどの備品が必要
- 日本語学校幼稚科入学のための準備期間
- 家庭で習った日本語の徹底・強化

例：正しい日本語の発音とアクセントではっきり話す

日本語と英語を混ぜない

"ウチ"の"ソト"で使われる日本語に慣れる(挨拶、丁寧語など)

日本語の文字に触れる

ゲームや歌などを通じて日本の文化に親しむ

この委員会に加わることによって、どのような責任、義務が生じるのか？

アド・ホック・コミティーに加入されますと、会員のリストにお名前、住所、電話番号が載ります。伊藤と開出はこのリストにお名前の挙がっている方々を代表して役員開での発表に臨みます。初期の準備段階では、なるべく皆様に負担がかからないように配慮したいと考えていますが、役員会での発表がこの委員会の総意を反映したものであるよう、おそらく1月中旬頃、一度会員の会合を開きたいと思います。

ご興味のある方は、伊藤か開出までご連絡ください。

皆様のご参加をお待ちしております。

伊藤サリー (471-2763)

開出耕子 (487-3813)

若葉会よりお知らせ

日本より花柳流の扇寿栄之じょう先生が1999年4月にエドモントンを訪問約一ヵ月余滞在なさる予定です。先生は奈良を中心に活躍されている若い男性指導者です。エドモントン滞在期間中、基本的には個人指導ですが、2、3人の小グループで舞踊の指導を行いたいとおっしゃっています。そして、5月初め発表会を開催したいとのことです。その際日本からも生徒さんが参加される予定です。

先生の手ほどきを受けたい方または舞踊に興味のある方ぜひフルー(436-5843)までご連絡ください。(ゆかたは当方でお貸しします。)

His Webpage: <http://members.wbs.net/homepages/e/n/emojo.html>

機能食品ー1

ユミコ・ホヤノ

(有機化学者、アルバータ農務省食品化学部門)

最近、機能食品と言う言葉を耳にすることが時々ありますね。一体これはどんな食べ物なのでしょう。1980年代に日本でこの言葉が始めて使われ始めその後北米へ渡ってきました。人は食事をすることで生命を保っているわけですから、食べ物が健康を左右することは誰でも知っていることです。かたよった食事は病気のもとですし、また食べすぎも健康に害することはよく知られています。日本人に心臓病の少ないことは日本人の食生活によることも良く知られています。毎日私たちがなにげなく食べている物の中には、食べることによって病気を防ぐ働きをしているものがたくさんあります。栄養素としての役割の他に、ある種の病気の予防/治療に貢献している「何か」を含んでいる食べ物を機能食品と呼びますが、幸いこれは日本食のなかに多く見出すことができます。それではどのような食物が機能食品なのでしょう。これから三回くらいに分けて見ていきましょう。

まず「オーツ麦」を挙げることができます。オートミールなどで親しい食べ物です。オーツにはコレステロールを減少する働きのあるベータ・グルカンと呼ばれる水溶食物繊維が含まれています。アメリカでは1980年-1995年間に37の臨床実験でこれが確認されました。コレステロールを5%下げるためには毎日40グラムのオートブランか60グラムのオートミールを摂取することです。1998年2月には「サイリウム(psyllium)」(おおばこ科)と呼ばれる植物中の水溶食物繊維もアメリカ農務省食品及び薬品管理省でその機能が承認されました。

次ぎはお馴染みの「大豆」です。

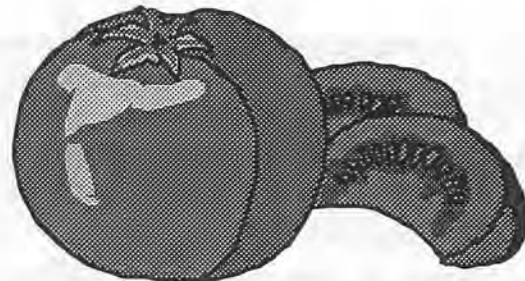
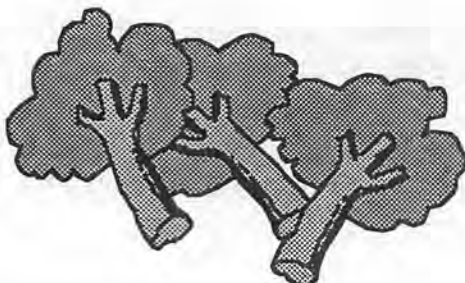
大豆が良質のタンパク質を含むことは良く知られていますが、1990代にはタンパク質の他に「心臓病」、「骨粗そう症」の防止、「更年期障害」軽減に利くことが見い出されました。大豆がコレステロール減少に良いことは十分に調べられています。1995年、38個別調査(743人を調査)では25グラム大豆製品摂取で9.3%のコレステロール低下の報告がありました。また大豆に含まれるイソフラビンと呼ばれる化合物は女性ホルモン(エストロゲン)に似た働きをし、エストロゲンが少なくなる更年期にその代わりをして障害を少なくしていると思われています。大豆製品を多く取るアジア系の女性は更年期障害が軽いと言われていました。1998年、106名の女性を対象に3ヵ月間毎日大豆製品を食べさせたところ、45%が顔面潮紅(ホットフラッシュ)などの減少を報告しています。しかし、大豆が現在のホルモン治療の代わりになるまでにはもっと研究が必要とのことです。

「麻仁油」(Flaxseed)

麻仁油は数多い食用油のなかでもっとも多量(57%)のオメガー3と言う不飽和脂肪酸を含んでいます。コレステロールの減少、乳癌の予防などに効果があると言われています。

「トマト」

お馴染みのトマトはここの二年注目の的になりました。トマトにはカロチンの一種であるライコペンと言う化合物が含まれています。テストではトマトを多く食べた男性では前立腺の癌の発生が半分以下であったことが1995年に見い出されました。また1998年の研究結果では上記の癌だけでなく、乳癌、消化器官系癌、ぼうこう癌、皮膚癌の減少が血清中のライコペンの量と関係していることが見つかりました。ライコペンのこのような働きはその抗酸化剤としての働きによるものだと考えられています。(次号へ続く)



「カナダ人種関係基金」骨抜きに？

ユミコ・ホヤノ
(NAJC全国理事)

1988年に日系人に対する補償問題解決の一環として政府は2,400万ドルを費やして「カナダ人種関係基金」を設立することを誓いました。日系人が被ったような人種差別による政策/社会が二度とその醜いかま首を持ち上げないように監視し、適切な行動を起こすことを趣旨としてこの基金の設立が考案されました。日系人リドレスの一部としてその金額の半分である1200万ドルは日系カナダ人からの貢献となっています。しかしこの「人種関係基金」はほぼ10年後の1997年までその設立がなされませんでした。1997年に設立された時にはこの基金の果たすべき「仕事/活動」の内容が公表され、カナダから人種差別を取り除くことを第一の仕事として掲げています。この基金設立によってリドレスは完結したわけですが。

しかし最近、この基金が設立されてから一年もたたないうちに、この基金の活動を骨抜きにし、情報回収のみが仕事となるような法案44が議会に提出されました。この法案は現在上院で議論されています。NAJCはこの法案は基金設立の意図に反するとして反対の声明を出し、各国会議員へも抗議の手紙がNAJC会長の名前で出されています。ケーコ・ミキ会長は「もし政府がリドレス解決当時の約束であるこの基金設立の意図に反するような法案を出すような場合は、日系人の名前のもとに貢献された1,200万ドルは日系人へ返済するよう要求し、日系人会はこの基金を使って独自の「人種関係基金」を設立する意思のあること」を通達しました。

これまでほんの二三の記事が新聞などでこの問題を取り上げています。NAJC全国理事会はこの抗議キャンペーンをNAJC各支部及び個人が理解し支援されることを望んでいます。この号のケーコ・ミキNAJC会長の言葉（英語の部）を参照してください

EJCAの語標 (ロゴ) コンテスト

EJCAは皆さんからのロゴを募集しています。ロゴは簡単で、しかもEJCAが日系カナダ人の団体であることを的確に表わしていることが必要です。あなたの案をEJCAセンターへ届けるか郵送してください (6750-88 Street, Edmonton, AB T6E 5H6)。採用されたロゴには薄謝を贈ります。締切は1999年3月31日です。

1月はEJCA会費を納入する時期です。会費は1月から12月までの一年間です。あなたの会費の納入の状態は「もしもし」宛名の右下をみてください。もしそれが12/98又は12/99などとなっていましたら、それは98年12月まで、または99年12月まで会費が納入済と言うことです。会費はメンバーシップ用紙を使って、EJCA会計までお送りください。

「もしもし」は皆さんからの原稿を歓迎いたします。短文、エッセイ、EJCAへのご意見/アイデア、グループ活動の広告や報告、皆さんの身近な出来事などをお知らせください。

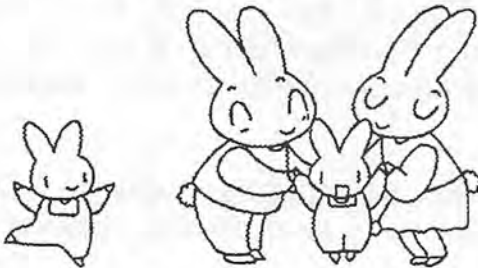
EJCA Membership Renewal Notice

Regular Membership:

Happy New Year! It's that time of year again to renew your EJCA membership. The membership is for the calendar year from January to December. Thank you to those who have already renewed for 1999. Please check your mailing label to determine the status of your membership: as examples, if the labels state 12/98, 12/99 or 12/00, these indicate that you are paid up to December 1998, December 1999, and December 2000, respectively. If you are in arrears please fill out the form below and mail it with your check to the EJCA Treasurer. Thank you.

Senior Membership:

Senior membership is free for those 70 years and over (for couples, only one partner must be 70 years old). Senior membership is indicated by '99 on the label. If your label does not indicate it, but you qualify for senior membership, please send in the form below with your current address.



EJCA Membership Application/Renewal Form

Name: _____

Address: _____

City: _____

Postal Code: _____

Telephone/Fax: _____ (optional)

Please check as applicable:

- () Family: \$30.00
 () Single: \$15.00
 () Out-of-Town Subscriber: \$15.00
 () Seniors (over 70): free

Signature: _____

Please send completed form to:
 EJCA
 c/o Tak Nagata, Treasurer
 #205, 10811 - 115 Street
 Edmonton, Alberta
 T5H 3L2